《集束弹药公约》缔约国审议会议

8 October 2020
Chinese
Original: English

第二次审议会议
2020 年 11 月 23 日至 27 日，洛桑
临时议程项目 7
重申结束集束弹药所致痛苦的决心

洛桑宣言

保护生命，增强受害者权能，扶持发展

1. 我们，《集束弹药公约》110 个缔约国的代表，连同作为签署国出席的其他国家、联合国、红十字国际委员会、集束弹药联盟和其他国际、区域和国家组织和机构的代表，于 2020 年 11 月齐聚洛桑举行《公约》第二次审议会议，表示我们坚定承诺实现《公约》的目标，即永远结束集束弹药造成的痛苦和伤亡。

2. 我们对《公约》自十年前生效以来取得的人道主义成就感到鼓舞，特别是加强保护妇女、女童、男童和男子免受集束弹药及其残留物的威胁和影响。

3. 含有 1.78 亿枚子弹药的近 150 万枚储存集束弹药已被销毁，36 个缔约国现已完成销毁义务。逾 530 平方公里的土地已清理完毕并已解禁并用于民事用途，7 个缔约国完成了清理义务。关于集束弹药构成的危险的教育方案已经到位。由于这些成就，无数生命和肢体得以拯救和保全。

4. 虽然在受害者援助方面还有很多工作要做，但《公约》在该领域的开创性的全面条款正在产生影响。包括幸存者在内的集束弹药受害者正在获得更好的照顾，他们的权利也得到了加强。集束弹药受害者积极参与其社区和《公约》的工作是激励人心的恒久源泉。

5. 《公约》的成就并不局限于人道主义领域。它的实施有助于加强有效的多边主义和基于规则的国际秩序。它有助于在其他一些领域取得进展，包括推动实现可持续发展目标、促进国际和平与安全、人权和国际人道法。《公约》的实施也改善了人类安全。

6. 这些成就在很大程度上要归功于《公约》缔约国、国际和区域组织以及民间社会之间强有力的伙伴关系。我们继续致力于在所有适当级别促进和加强这种合作，以实现我们的共同目标。

7. 尽管迄今取得了许多成就，但要实现《公约》的目标仍有许多工作要做。每年仍有太多人——妇女、女童、男童和男子——因集束弹药的使用或残留集束弹药而受伤或死亡，而且，许多社区的发展因残留集束弹药的存在而受到阻碍。

8. 我们对自第一次审查会议以来不断增加的平民伤亡以及反复和有据可查的使用集束弹药造成的人道主义影响表示严重关切。这一严重关切尤其适用于叙利亚的集束弹药使用，该国在全球记录的此类武器伤亡人数中占绝大多数，这一严重关切也适用于也门，还适用于关于 2015 年以来使用集束弹药的各种指控。依循《公约》的目标和条款，我们谴责任何行为者在任何情况下使用集束弹药。

9. 我们将加倍努力，进一步促进《公约》确立的规范，使仍然依赖集束弹药的国家参与进来，并加强目前与这些武器相关的日益增加的耻辱，以阻止任何新的使用这些武器的行为。我们将继续以一切必要的勤勉和关注处理有关使用集束弹药的指控、报告或记录的证据。我们呼吁继续使用集束弹药的人，以及开发、生产、以其他方式获取、储存、保有或转让这些武器的人，或协助、鼓动或诱使任何人从事此类活动的人立即停止。

10. 要结束集束弹药造成的危害，需要全世界普遍遵守《公约》。在这一领域取得进展是一个紧迫的优先事项，我们敦促所有尚未加入《公约》的国家毫不拖延地加入。铭记审议大会通过的关于加快普遍加入的决定，我们将加大力度促进普遍遵守《公约》。

11. 要结束集束弹药造成的危害，还需要全面和及时地执行《公约》。虽然在这方面已取得很大进展，但我们仍有很多工作要做，我们会在下一个审议周期采取一切可能的步骤，以达致这个目标。

12. 我们将尽一切努力在第三次审议会议之前完成我们的有时限的义务。我们将努力加快销毁和清除库存的步伐，以尽快完成我们的义务，而且无论如何不晚于《公约》为我们各自确定的最后期限。

13. 我们会致力为风险社区提供有效和有针对性的风险教育方案，以防止新的伤亡。我们将收集和分析数据，以便更好地了解风险教育工作的影响，包括在行为改变方面的影响。

14. 虽然我们的目标是不再有新的集束弹药受害者，但我们理解，这并不意味着一个没有集束弹药受害者的世界。在满足他们的需要和保障他们的权利方面仍然存在重大挑战。我们将加大努力解决受害者的需求，并确保他们充分、平等、有效地参与社会。我们致力于确保将对受害者的援助纳入与残疾人权利以及与卫生、教育、社会、就业、环境计划和减贫有关的国家政策和法律框架之中，支持实现可持续发展目标。

15. 我们认识到，强大的国家自主权、增强的国家能力以及国际合作和援助在及时全面执行《公约》的过程中发挥着重要作用。我们将在所有可能和适当的级别加强伙伴关系，以进行能力建设和加强国家专门知识，以期减少对外国专门知识的依赖。我们将探讨新的和替代性的资金筹集办法，增加可用于实现《公约》目标的资源。

16. 在实施《公约》时，我们将采取实际步骤，顾及妇女、女童、男童和男子以及不同年龄组别人士的不同需要、脆弱性和观点。我们将努力确保充分、平等和有实际意义的、性别均衡的参与《公约》下的工作和《公约》会议。

17. 我们强调，《公约》的有效执行有助于实现可持续发展目标和不让任何一个人掉队的承诺。我们将继续加强《公约》与可持续发展议程之间的协同作用，确保受集束弹药影响的社区尽可能最大限度地受益。

18. 我们承诺加紧努力，以实现一个没有集束弹药造成的伤亡、痛苦和社会经济影响的世界。我们强调，我们决心充分履行《公约》规定的所有义务，并以一切必要的紧迫性完成我们的有时限的义务。《2020-2025 年洛桑行动计划》将是实现这一承诺的重要路线图。